

Artículo [ES]

## La mediación educativa en la adaptación intercultural de los inmigrantes chinos en España: una perspectiva de capital social

*Educational mediation in the intercultural adaptation of Chinese immigrants in Spain: a social capital perspective*

He Du<sup>a</sup>

<sup>a</sup>Escuela de Lenguas Occidentales, Universidad de Estudios Internacionales de Jilin, Changchun, China

### RESUMEN

Este artículo examina las dificultades de adaptación intercultural de los inmigrantes chinos en España y analiza el papel de la educación como mecanismo mediador en los procesos de integración social. Aunque la literatura existente ha destacado el relativo éxito económico de la comunidad china, el papel sistemático de la educación en la transformación de las trayectorias adaptativas ha recibido menor atención. A partir de una revisión e integración teórica basada en la teoría de la aculturación, el modelo de adaptación intercultural de Ward y la teoría del capital social, el estudio propone un marco explicativo que vincula dificultades de adaptación, estructura relacional y respuestas educativas. El artículo sostiene que la educación actúa como un mecanismo institucional clave que facilita la transformación del capital social intraétnico en capital social interétnico, promoviendo así la integración sociocultural a largo plazo. Estos hallazgos contribuyen a ampliar la comprensión de la adaptación de los inmigrantes chinos más allá del enfoque económico y ofrecen implicaciones para el diseño de políticas educativas interculturales.

**Palabras claves:** Inmigrantes chinos en España, adaptación intercultural, integración social, respuestas educativas

### ABSTRACT

*This article examines the intercultural adaptation difficulties of Chinese immigrants in Spain and analyses the role of education as a mediating mechanism in processes of social integration. Although the existing literature has highlighted the relative economic success of the Chinese community, the systematic role of education in transforming adaptive trajectories has received less attention. Based on a theoretical review and integration drawing on acculturation theory, Ward's intercultural adaptation model, and social capital theory, the study proposes an explanatory framework linking adaptation difficulties, relational structure, and educational responses. The article argues that education functions as a key institutional mechanism that facilitates the transformation of intra-ethnic social capital into inter-ethnic social capital, thereby promoting long-term sociocultural integration. These findings contribute to expanding the understanding of Chinese immigrants' adaptation beyond an economic perspective and offer implications for the design of intercultural education policies.*

**Keywords:** Chinese in Spain, intercultural adaptation, social integration, educational responses

**Recibido:** diciembre 2025. **Aceptado:** febrero 2026

**Autores:** He Du, profesora de la Universidad de Estudios Internacionales de Jilin, ORCID: 0000-0003-0034-4826;

**Correspondencia:** He Du, tula516369009@outlook.com; **Editor:** Ordóñez Huerta, M. Z.

**Agradecimiento:** La autora agradece al Dr. Li Longxiang sus valiosas sugerencias y orientaciones académicas, que han contribuido significativamente a la elaboración del presente artículo.

## 1. Introducción

En los últimos años, con la profundización continua de la cooperación económica y comercial entre China y España, así como con el avance sostenido de la Iniciativa de la Franja y la Ruta, España se ha convertido gradualmente en uno de los destinos importantes para inmigrantes, estudiantes y personal empresarial procedentes de China. En este contexto, la comunidad china en España ha experimentado nuevos cambios en términos de tamaño, estructura social y composición generacional. Por un lado, la participación de los chinos en actividades comerciales, en el mercado laboral y en la economía transnacional ha aumentado de manera constante; por otro, continúan enfrentando múltiples desafíos en ámbitos como las relaciones sociales, la identidad cultural y la participación pública. Estudios relevantes señalan que el grado de integración económica de la comunidad china en España es significativamente superior a su nivel de integración sociocultural, presentando una característica de “rápida integración económica y relativa lentitud en la integración social” (Jin, 2022). Este desequilibrio estructural pone de manifiesto las claras limitaciones de evaluar la adaptación de los grupos inmigrantes únicamente a partir de indicadores económicos.

Desde la perspectiva de los estudios interculturales, la adaptación intercultural no se limita a un proceso de ajuste psicológico individual, sino que constituye un proceso complejo que involucra diferencias culturales, estructuras sociales y entornos institucionales. En particular, en el ámbito educativo, el aprendizaje lingüístico, la educación escolar y los mecanismos de socialización ejercen una influencia profunda en la adaptación a largo plazo de los grupos inmigrantes. Sin embargo, a partir de la literatura existente sobre los chinos en España, se observa que la atención académica se ha centrado principalmente en sus actividades económicas, redes étnicas y características estructurales, mientras que el papel sistemático de la educación en la adaptación intercultural ha recibido una atención insuficiente. Por ello, resulta necesario, desde un marco teórico intercultural, realizar un análisis sistemático de las dificultades de adaptación de los chinos en España y explorar las vías prácticas de respuesta educativa.

Con base en lo anterior, este artículo se guía por las siguientes preguntas de investigación: (1) ¿cómo explica la literatura existente los mecanismos estructurales que subyacen a la asincronía entre la integración económica y la integración sociocultural de los inmigrantes chinos en España? (2) ¿de qué manera la literatura permite comprender el papel de la educación, como un mecanismo institucional, en la transformación del capital social intraétnico hacia capital social interétnico, y su posible relación con los resultados adaptativos?

Con el fin de responder a estas preguntas, el artículo desarrolla en primer lugar un marco teórico que integra la teoría de la aculturación, el modelo de adaptación intercultural y la teoría del capital social. Posteriormente, se sintetizan las principales dificultades estructurales de adaptación señaladas por la literatura y, finalmente, se discuten las posibles respuestas educativas desde una perspectiva intercultural.

## 2. Marco teórico y enfoque de investigación

### 2.1 Metodología y fuentes

Este trabajo se basa en una revisión narrativa e integración teórica de literatura existente sobre los inmigrantes chinos en España. Las fuentes empleadas incluyen (1) estudios empíricos basados en encuestas y entrevistas, (2) análisis de contenido mediático, y (3) investigaciones previas sobre educación intercultural y capital social. La selección de la literatura se realizó en función de su relevancia temática para las dimensiones analíticas del artículo (adaptación intercultural, entorno institucional, redes sociales y educación). La estrategia analítica consiste en sintetizar los hallazgos de dichas investigaciones y reorganizarlos en un esquema explicativo integrado que vincula dificultades de adaptación, estructura relacional y respuestas educativas.

## 2.2 Teoría de la aculturación

Los estudios sobre la adaptación intercultural suelen adoptar la teoría de la adaptación cultural como marco analítico general para explicar los procesos de ajuste de individuos o grupos en contextos culturales distintos. Dentro de esta tradición de investigación, la teoría de la aculturación propuesta por Berry (1997) es considerada uno de los modelos analíticos más representativos.

La aculturación se refiere al proceso mediante el cual, a través del contacto directo entre diferentes grupos culturales, los sistemas culturales originales experimentan ajustes estructurales como resultado de interacciones continuas. Berry señala además que las distintas orientaciones de los individuos migrantes en dos dimensiones centrales —el mantenimiento cultural y el contacto cultural— dan lugar a cuatro estrategias básicas de aculturación: integración, asimilación, separación y marginación, lo que se refleja en trayectorias diferenciadas de adaptación intercultural (Berry, 1997).

Este marco teórico proporciona herramientas analíticas fundamentales para examinar las diversas trayectorias de adaptación de los chinos en España y sus resultados. Dentro de la propia comunidad china en España, existen diferencias significativas en la elección de estrategias de adaptación según la generación, el nivel educativo y la posición socioeconómica de los individuos.

## 2.3 Modelo de adaptación intercultural

Con base en la teoría de la aculturación, que se centra en las orientaciones culturales adoptadas por los grupos migrantes, Ward distingue la adaptación intercultural en dos dimensiones: la adaptación psicológica y la adaptación sociocultural. La adaptación psicológica se refiere principalmente a las experiencias emocionales, la percepción del estrés y el estado de salud mental del individuo en contextos interculturales, mientras que la adaptación sociocultural pone el énfasis en la capacidad conductual del individuo para desenvolverse en la vida cotidiana y en las interacciones sociales dentro de un entorno cultural distinto, incluyendo el uso del lenguaje, la comprensión de las normas sociales y el nivel de aprendizaje cultural (Ward y Kennedy, 1999: 660–663).

Ward (1999) señala que estas dos dimensiones no necesariamente se desarrollan de manera paralela: un individuo puede mostrar una relativa estabilidad a nivel psicológico, pero seguir enfrentando dificultades significativas en la interacción social y la participación institucional. Estudios relacionados indican que la insuficiencia en la competencia lingüística suele constituir el primer obstáculo para la adaptación sociocultural y, a través de experiencias repetidas de frustración, puede transformarse posteriormente en presión psicológica, afectando así al estado general de la adaptación intercultural (Ward y Kennedy, 1999: 665).

Por ello, el modelo bidimensional de adaptación psicológica y sociocultural propuesto por Ward ofrece un marco analítico con un alto poder explicativo para comprender las dificultades de adaptación multinivel que enfrentan los chinos en España en ámbitos como la comunicación lingüística, la participación educativa y la interacción social.

## 2.4 Teoría del capital social y la perspectiva de la mediación educativa

La teoría del capital social sostiene que la confianza, las normas y los recursos de información incorporados en las estructuras de relaciones sociales pueden influir de manera significativa en los resultados sociales al facilitar la acción individual (Coleman, 1988). Al analizar la relación entre el capital social y la educación, Coleman (1988) señala que las instituciones educativas, como la escuela, proporcionan un entorno institucional clave para la formación de normas, confianza y canales de información, y que, a través de las estructuras de relaciones sociales, influyen en la acción individual y en los resultados sociales.

Para los grupos migrantes, la educación no solo contribuye a la mejora del capital humano, sino que también ofrece las condiciones institucionales necesarias para su inserción en redes sociales más amplias, promoviendo así la participación social y la integración. La incorporación de la educación en el marco

analítico de la adaptación intercultural permite explicar cómo algunos chinos en España logran, a través de los mecanismos educativos, la transformación del capital social intraétnico en capital social interétnico.

A partir de lo anterior, los tres marcos teóricos pueden articularse en una lógica explicativa integrada. En primer lugar, desde la teoría de la aculturación (Berry), las orientaciones culturales influyen en la forma en que los individuos gestionan el contacto con la sociedad de acogida. En segundo lugar, el modelo bidimensional de Ward permite distinguir entre adaptación psicológica y adaptación sociocultural, mostrando que las dificultades pueden manifestarse de manera asimétrica. En tercer lugar, desde la teoría del capital social (Coleman), dichas dificultades se encuentran condicionadas por la estructura relacional disponible, especialmente por el predominio de redes intraétnicas. Con base en esto, el artículo propone un mecanismo general compuesto por: (1) dificultades de adaptación; (2) estructura del capital social; (3) intervención educativa; (4) transformación del tipo de capital; y (5) resultados adaptativos. De este modo, la educación se entiende como un mecanismo mediador que conecta orientaciones culturales, estructuras relacionales y resultados de adaptación.

En este artículo, se entiende por “adaptación” el proceso general de ajuste intercultural, que incluye dimensiones psicológicas y socioculturales. Por “integración” se alude a un resultado más estable y de carácter estructural en la sociedad de acogida, asociado a la pertenencia social y al acceso efectivo a recursos e instituciones. Por su parte, “participación” se refiere a la implicación observable en espacios institucionales y públicos (educativos, cívicos y comunitarios), y puede considerarse un componente empírico de la integración. Asimismo, el concepto de “educación” se emplea en tres niveles: (a) educación de personas adultas (formación lingüística e institucional), (b) educación escolar (escolarización de menores y vínculo familia-escuela) y (c) educación comunitaria (programas interculturales y actividades de socialización). Esta delimitación permite mantener la coherencia conceptual del análisis posterior.

### 3. Características estructurales de las dificultades de adaptación intercultural de los chinos en España

#### 3.1 La asincronía entre la integración económica y la integración social

Estudios previos señalan que los chinos en España suelen apoyarse en redes económicas étnicas para acceder con mayor rapidez al empleo y al emprendimiento, formando modelos de subsistencia relativamente estables en sectores como el comercio minorista, la restauración y la venta al por mayor, lo que se manifiesta en una fuerte capacidad de adaptación en el ámbito económico (Jin, 2022: 37). Sin embargo, la integración económica no conduce necesariamente a una integración sociocultural paralela. A partir de una investigación basada en encuestas y entrevistas a inmigrantes chinos en Barcelona, Li Longxiang y Du Xinrui señalan que, pese a contar con una base de integración en términos de empleo e ingresos, el nivel de participación social y política del colectivo sigue siendo bajo, y sus interacciones sociales continúan concentrándose principalmente en redes intraétnicas, mientras que el contacto con la población española se limita en gran medida a contextos comerciales (Li y Du, 2023).

Este fenómeno se observa con especial claridad entre la primera generación vinculada al comercio y al emprendimiento, mientras que en la segunda generación tienden a aparecer patrones de inserción distintos, más relacionados con el sistema educativo y con el mercado laboral general.

Desde la perspectiva de la sociedad de acogida, esta brecha entre integración económica e integración social no siempre es comprendida adecuadamente. Diversos estudios indican que, aunque los chinos en España han logrado un notable desarrollo en el ámbito económico, el carácter relativamente endogámico de sus relaciones sociales suele interpretarse como “aislamiento” o “falta de integración”, lo que dificulta que los logros económicos se conviertan en un reconocimiento social estable (Sancho, 2008: 10).

#### 3.2 El carácter restrictivo del entorno institucional en la adaptación intercultural

Desde la perspectiva de las consecuencias sociales del entorno institucional, las normas lingüísticas y de interacción pública constituyen importantes barreras implícitas en los procesos de adaptación

intercultural. Ma Kangshu señala que la sociedad española tiende a percibir a la comunidad china como un grupo que “no sabe ni desea integrarse en la sociedad mayoritaria” y que “no muestra interés por aprender el idioma español”; este tipo de percepciones sociales construidas en torno a la competencia lingüística y la participación cultural reflejan, en cierta medida, las expectativas normativas que el entorno institucional impone a los grupos migrantes (Ma, 2019: 259). Frente a los elevados costes de adaptación lingüística e institucional, algunos inmigrantes chinos tienden a reducir el contacto directo con los canales institucionales y a depender en mayor medida de asociaciones étnicas y redes internas para obtener apoyo (Ma, 2019: 260).

Investigaciones relacionadas indican además que las preferencias culturales implícitas en el funcionamiento institucional y los estereotipos sociales existentes amplían de forma invisible la distancia social entre los chinos y la sociedad mayoritaria, lo que a su vez intensifica las dificultades de su adaptación intercultural (Li, 2014: 269).

#### 4. Dificultades específicas de adaptación de los chinos en España

Las dificultades de adaptación intercultural de los chinos en España no se manifiestan como conflictos culturales abstractos, sino que se expresan a través de sus experiencias concretas en el contacto con las instituciones, la interacción social y las prácticas cotidianas de la vida diaria. A partir de los resultados de estudios empíricos —tanto nacionales como internacionales— centrados en la comunidad china en España, dichas dificultades pueden analizarse desde diversas dimensiones, entre ellas el contacto lingüístico con los servicios públicos, la imagen social y las percepciones externas y la estructura de las redes étnicas.

Cabe subrayar que la población china en España no constituye un colectivo homogéneo. Las trayectorias adaptativas varían significativamente según la generación (primera o segunda), la posición socioeconómica y la trayectoria migratoria. Por ello, las dificultades descritas a continuación deben entenderse como tendencias estructurales generales, cuya manifestación concreta puede diferir entre empresarios, trabajadores asalariados y estudiantes, así como entre quienes llegaron en la edad adulta y quienes crecieron dentro del sistema educativo español.

##### 4.1 Barreras lingüísticas y restricciones en el uso de los servicios públicos

Diversos estudios empíricos que analizan las prácticas de salud y el acceso a los servicios sociales de los chinos en España coinciden en señalar que los factores lingüísticos constituyen un obstáculo estructural persistente en sus procesos de interacción con las instituciones. A partir de un estudio sistemático sobre la integración social de la población inmigrante en la Comunidad de Madrid realizado por investigadores del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), se indica que la integración de los inmigrantes en la sociedad de acogida no depende únicamente de la obtención de la residencia legal o de la inserción laboral, sino que está condicionada por múltiples factores estructurales, entre ellos la competencia lingüística, la distancia cultural, las redes sociales y la accesibilidad a los servicios públicos, identificando el nivel de dominio de la lengua como un requisito previo clave para el acceso a las instituciones sociales y a los sistemas de servicios públicos (Calatrava y Marcu, 2006). Asimismo, Badanta et al. señalan en su estudio sobre los comportamientos de salud de la población china en España que este colectivo presenta una presencia limitada en la investigación en salud pública y en las intervenciones institucionales, fenómeno que se explica en parte por las barreras lingüísticas, junto con condiciones laborales intensivas y la preferencia por prácticas médicas tradicionales (Badanta et al., 2021: 1).

En consonancia con los resultados de los estudios mencionados, algunas investigaciones cualitativas y reportajes de carácter exploratorio profundizan en la manifestación concreta de las barreras lingüísticas en el acceso institucional desde la experiencia cotidiana de los inmigrantes. Diversos trabajos señalan que un número considerable de inmigrantes chinos, al enfrentarse a los sistemas sanitario y de servicios sociales, experimentan sentimientos de inseguridad y vacilación debido al desconocimiento de las normas de funcionamiento institucional, a la limitada capacidad de explicación lingüística y a la falta de apoyo en traducción, lo que los lleva a mantener una actitud de elevada cautela e incluso de evitación frente a las instituciones públicas (Ortega, 2006). Otras observaciones indican asimismo que las barreras lingüísticas y

las largas jornadas laborales hacen que los inmigrantes chinos, una vez finalizado el trabajo, tiendan a dedicar su tiempo al ámbito familiar, reduciendo así sus oportunidades de participación en los servicios públicos y en las actividades sociales (Berrios, 2010). Nieto también señala que, en ámbitos institucionales como la educación y la atención sanitaria, el contacto de la población china con las instituciones tiende a ser poco frecuente, no por falta de necesidades, sino debido a las restricciones persistentes derivadas de las barreras lingüísticas y de los elevados costes de comunicación institucional (Nieto, 2003b: 174).

Estos estudios no interpretan el menor uso del sistema público de salud como un rechazo del propio sistema institucional, sino como el resultado de una situación concreta determinada por la combinación de barreras lingüísticas, costes de tiempo y elevada intensidad laboral. En este sentido, no se trata de una ausencia de demanda de servicios institucionales, sino de una accesibilidad limitada de dichos servicios en contextos específicos de la vida cotidiana.

#### 4.2 Imagen social, estereotipos y presión del entorno externo

Además de las limitaciones prácticas en el ámbito del contacto institucional, los chinos en España también enfrentan una presión persistente derivada de los estereotipos de larga duración presentes en la sociedad de acogida. En su estudio sobre la estructura social y la percepción social de la comunidad china en España, Nieto señala que los chinos suelen ser descritos en el discurso público como un grupo inmigrante relativamente cerrado, cuyas interacciones sociales se consideran mayoritariamente limitadas al interior del propio grupo étnico (Nieto, 2003a: p. 215). Otros estudios indican que, durante los periodos de crisis económica, las empresas chinas en España fueron progresivamente construidas por ciertos discursos sociales como una “amenaza económica” y como responsables de la crisis, reforzando estereotipos como la “competencia desleal por precios bajos” o la “ocupación del mercado” (Wang, 2019: 53).

Esta imagen social negativa ha sido amplificada de manera continua a través de la reiteración de discursos mediáticos, interacciones cotidianas y prácticas de control administrativo, lo que ha generado una presión persistente de sospecha y exclusión desde el entorno social externo, debilitando de forma significativa el sentido de pertenencia y la percepción de seguridad social de la comunidad china. Asimismo, otro estudio observa que la percepción de la sociedad española sobre los inmigrantes chinos está influida en gran medida por las narrativas mediáticas y la visibilidad de las actividades económicas, lo que ha llevado a que la imagen general de China entre la población española se mantenga durante largo tiempo en niveles relativamente bajos (Wang y Huang, 2020: 27). Estas percepciones han constituido un obstáculo adicional para la integración de los chinos en la sociedad española.

Algunos estudios, mediante el análisis de contenido de la prensa dominante en España, han puesto de relieve las formas estructurales de representación de China y de la población china en el discurso público. Merino Sancho tomó como muestra cuatro periódicos de alcance nacional o regional —*El País*, *El Mundo*, *La Vanguardia* y *El Periódico*— y realizó un examen sistemático de las noticias relacionadas con China publicadas entre marzo y mayo de 2006. Los resultados muestran que, de un total de 75 informaciones analizadas, menos de doce presentaban un enfoque positivo, mientras que la atención mediática se centraba principalmente en cuestiones negativas como la competencia comercial, la deslocalización empresarial, los accidentes laborales y la delincuencia. Esta marcada orientación temática contribuyó objetivamente a reforzar la asociación entre la imagen de China y de la comunidad china con la noción de “amenaza económica” y con determinados riesgos sociales en el imaginario público (Sancho, 2008).

En contextos sociales específicos, este tipo de estereotipos tiende a intensificarse aún más. En su investigación sobre la opinión pública en línea relativa a la comunidad china en el mundo hispanohablante durante la pandemia, Wang Zigang señala, a partir del análisis de datos de redes sociales, que en los discursos relacionados con la pandemia la comunidad china fue frecuentemente incorporada de manera homogénea en narrativas de riesgo. En ciertos contextos discursivos, los chinos fueron tratados como un grupo homogéneo y asociados con connotaciones negativas vinculadas a la propagación de la enfermedad y a las fuentes de riesgo (Wang, 2022: 54). Este entorno discursivo ha incrementado objetivamente la



presión psicológica que enfrentan los chinos en España en los espacios públicos y en las interacciones sociales.

#### **4.3 Funciones de apoyo y limitaciones estructurales de las redes étnicas**

Numerosos estudios muestran que las redes étnicas desempeñan un papel fundamental de apoyo en la vida social de los chinos en España. Algunas investigaciones señalan que, a través de redes sociales estables formadas en el interior del propio grupo étnico, los chinos en España ofrecen a los nuevos inmigrantes y a los estudiantes apoyo emocional, transmisión de información y asistencia en la vida cotidiana, lo que contribuye a reducir los costes de adaptación en contextos caracterizados por marcadas diferencias lingüísticas, institucionales y culturales. Al mismo tiempo, las redes étnicas, sostenidas mediante relaciones de paisanaje y parentesco, mantienen interacciones continuas que desempeñan una función significativa de amortiguación y apoyo en ámbitos como la orientación laboral, el intercambio de recursos y la integración social, constituyéndose en una forma clave de capital social para que la comunidad china afronte la incertidumbre externa (Wang y Peng, 2025: 54).

Otros estudios indican además que, con la expansión de la comunidad china en España, las funciones de apoyo de las redes étnicas se han extendido progresivamente al ámbito económico. A través de servicios especializados basados en ventajas lingüísticas y de confianza, estas redes proporcionan a los inmigrantes y a las empresas chinas diversos apoyos para la adaptación al entorno institucional (Wang, 2019: 56).

Desde una perspectiva histórica, la formación de las redes étnicas de la comunidad china en España se encuentra estrechamente vinculada a sus primeras trayectorias migratorias y a su estructura económica. El estudio de Beltrán señala que, desde el siglo XX, los chinos en España han ido configurando progresivamente modelos de actividad económica centrados en la familia en sectores como la restauración y el comercio, en los que las redes étnicas han desempeñado un papel clave al facilitar el acceso al empleo, la acumulación de capital y las oportunidades de movilidad social. No obstante, esta estructura de redes altamente cohesionada ha reforzado en cierta medida la tendencia a la internalización de las interacciones sociales, haciendo que las relaciones sociales se mantengan mayoritariamente dentro del propio grupo étnico (Beltrán, 2004: 155).

Al mismo tiempo, la investigación también señala que este tipo de redes sociales altamente cohesionadas, si bien ofrecen apoyo, pueden generar limitaciones en la expansión de las relaciones sociales hacia el exterior. Beltrán señala que la elevada dependencia de la población china en España de las redes étnicas y transnacionales, si bien garantiza su inserción laboral y su desarrollo económico, también refuerza la internalización de las relaciones sociales, situándola en una posición desfavorable a la hora de acceder a mercados laborales más abiertos (Beltrán, 2003: 134). Una dependencia excesiva de las redes étnicas tiende a mantener a algunos inmigrantes chinos dentro de un entorno social étnicamente cerrado, reduciendo así las oportunidades de establecer nuevas relaciones sociales con la sociedad de acogida. De este modo, la elevada cohesión interna de las redes étnicas, aun cumpliendo funciones de apoyo, puede limitar en cierta medida el desarrollo de la interacción interétnica y la integración social de los inmigrantes (Shang, 2022).

### **5. Trayectorias educativas para afrontar las dificultades de adaptación de los chinos en España**

A la luz del mecanismo propuesto —dificultades de adaptación, estructura del capital social, intervención educativa, transformación del tipo de capital y resultados adaptativos—, este capítulo examina las trayectorias educativas propuestas para afrontar dichas dificultades.

En el marco de las teorías de la adaptación intercultural, la respuesta educativa a las dificultades de adaptación de la población china en España no debe entenderse como una mera compensación de capacidades individuales, sino como un mecanismo social en el que participan múltiples actores y que opera de manera coordinada en distintos niveles institucionales. A la luz del análisis previo sobre las barreras lingüísticas, las limitaciones en el acceso institucional, los estereotipos sociales y la fuerte cohesión de las redes étnicas, puede observarse que la función mediadora de la educación se articula principalmente a

través del sistema educativo público, las instituciones educativas escolares y comunitarias, así como de los mecanismos de interacción entre la familia y la escuela.

### *5.1 Reforzar la comprensión lingüística e institucional a través del sistema público de educación*

Desde la perspectiva del modelo de adaptación intercultural, una de las principales razones de las limitaciones que afronta la población china en España en su contacto con las instituciones no reside únicamente en un nivel insuficiente de competencia lingüística, sino en la desconexión estructural entre el dominio de la lengua y la comprensión de las normas institucionales. Tal como pone de relieve la distinción propuesta por Ward en relación con la adaptación sociocultural, la participación efectiva de los inmigrantes en la sociedad de acogida no depende tanto de la capacidad para llevar a cabo una comunicación básica, sino de la posibilidad de comprender las normas, desenvolverse en situaciones institucionales concretas y expresar demandas dentro de marcos reglados. En este sentido, la competencia lingüística solo puede transformarse en una verdadera capacidad de participación institucional cuando se articula con el conocimiento del funcionamiento del sistema social.

Asimismo, la función mediadora de la educación suele ser más visible en la segunda generación y entre estudiantes, mientras que entre empresarios y trabajadores adultos de primera generación la dependencia de redes intraétnicas puede mantenerse como estrategia predominante.

Los principales agentes encargados de mitigar esta brecha son las instituciones de educación de personas adultas, el sistema educativo público y los programas de formación para inmigrantes impulsados por las administraciones locales. En comparación con los enfoques pedagógicos centrados exclusivamente en la lengua como objeto de aprendizaje, el sistema público de educación presenta una ventaja insustituible en términos de comprensión institucional y socialización. Por un lado, los contenidos curriculares y las prácticas educativas suelen estar estrechamente vinculados a la vida cotidiana y al entorno institucional de los inmigrantes; por otro, los propios objetivos educativos incorporan explícitamente la promoción de la participación social y el desarrollo de competencias cívicas.

Tal como señalan los estudios sobre los cursos de español dirigidos a personas adultas inmigrantes, este tipo de formación no persigue únicamente la adquisición de habilidades comunicativas básicas, sino que tiene como finalidad facilitar una participación autónoma en los ámbitos laboral, social y público. Su núcleo reside precisamente en la integración del aprendizaje lingüístico con la comprensión del sistema institucional, la conciencia de derechos y la implicación social (Parejo, 2003: 58). En este sentido, el sistema público de educación se encuentra en una posición especialmente favorable para articular el aprendizaje de la lengua con el conocimiento de las normas y procedimientos institucionales, de modo que la lengua deje de ser un mero instrumento comunicativo y se convierta en una vía de acceso a las instituciones públicas y a las normas sociales (Minuz et al., 2022).

En este proceso, la función de la educación lingüística no se limita a mejorar la eficacia comunicativa, sino que reside fundamentalmente en ayudar a los aprendientes a comprender de manera progresiva la lógica básica, las normas de funcionamiento y las modalidades de interacción propias de los ámbitos institucionales, tales como la sanidad pública, el sistema educativo y los servicios sociales.

Gracias al entorno de aprendizaje sistemático proporcionado por el sistema público de educación, las personas inmigrantes pueden entrar en contacto de forma reiterada con contextos institucionales dentro de un marco relativamente estable, lo que contribuye a reducir la incertidumbre y la presión psicológica asociadas a la interacción institucional. Este proceso favorece el desarrollo de la adaptación sociocultural, al convertir la lengua en un mediador clave entre el individuo y el entorno institucional, reduciendo a nivel estructural las barreras de acceso a las instituciones y mitigando las tensiones adaptativas persistentes derivadas de la desconexión entre lengua y sistema institucional.



## *5.2 Construir espacios estables de contacto intercultural a través de las escuelas y las instituciones educativas comunitarias*

Desde la perspectiva de la teoría de la aculturación, la adaptación de los grupos inmigrantes no se produce a través de un contacto puntual, sino que se configura de manera progresiva mediante interacciones interculturales continuas, reiteradas y relativamente estables. En este proceso, las escuelas y las instituciones educativas comunitarias desempeñan un papel mediador fundamental como espacios institucionales de contacto. Diversos estudios señalan que la escuela no solo cumple una función de transmisión de conocimientos, sino que, a través de su funcionamiento cotidiano institucionalizado, proporciona a personas de distintos orígenes culturales ámbitos de interacción social prolongados y regulados, desempeñando así un papel clave en la promoción de la convivencia multicultural y la cohesión social en los procesos de integración de la población inmigrante (Banks, 2008). En este sentido, las escuelas, los centros de educación comunitaria y las organizaciones sociales relacionadas conforman conjuntamente plataformas de contacto intercultural relativamente estables y sostenibles entre los grupos inmigrantes y la sociedad de acogida.

La investigación empírica confirma además el carácter de intermediación institucional de la escuela en la integración social de la población inmigrante. A partir de un estudio realizado en centros de educación primaria y secundaria en España, Leiva Olivencia señala que la escuela no solo cumple funciones docentes, sino que, mediante las prácticas educativas cotidianas y la implicación de las familias, ofrece espacios continuos de contacto intercultural entre distintos grupos culturales, favoreciendo así la cohesión social y el entendimiento mutuo (Leiva Olivencia, 2011: 119-122).

Más aún, la capacidad de los espacios educativos para desempeñar eficazmente una función integradora depende en gran medida de si ofrecen una respuesta institucional a la diversidad social y a las identidades migrantes. Diversos estudios advierten que, cuando los sistemas educativos continúan operando bajo normas homogeneizadoras y no reconocen las diferencias existentes entre los grupos inmigrantes en términos lingüísticos, culturales y de experiencia social, su función integradora se ve considerablemente limitada e incluso puede incrementar de forma involuntaria el riesgo de marginación (Vega, 2011: 1647). En este sentido, la articulación coordinada entre la educación escolar y la educación comunitaria, al proporcionar a la población china en España y a sus familias entornos de socialización continuos, no solo contribuye a reducir la incertidumbre inherente a la interacción intercultural, sino que también facilita la acumulación progresiva de experiencias interculturales en contextos de riesgo relativamente bajo, favoreciendo así la adopción de orientaciones de aculturación más equilibradas.

En el plano operativo, el papel de las escuelas y de las instituciones educativas comunitarias no se limita a la oferta de programas formales, sino que se manifiesta principalmente a través de las interacciones cotidianas y de las funciones de vinculación social que estas instituciones sostienen. Los mecanismos educativos articulados en torno a la escolarización de los hijos, la participación familiar y las actividades comunitarias convierten progresivamente a la escuela en un nodo clave de conexión entre las familias chinas en España y la sociedad de acogida. Este tipo de contacto, apoyado en el marco institucional educativo, ofrece una garantía estructural para la repetición y estabilidad de las interacciones, creando así condiciones más sostenibles para la comprensión intercultural, la construcción gradual de relaciones sociales y, en última instancia, la integración social a largo plazo de la población inmigrante.

## *5.3 Promover la generación de relaciones sociales interétnicas a través de mecanismos educativos*

Desde la perspectiva de la teoría del capital social, una parte de las dificultades de adaptación intercultural de la población china en España se deriva de una estructura relacional caracterizada por una alta cohesión interna, en la que los vínculos interétnicos resultan relativamente limitados. Si bien las redes étnicas desempeñan un papel fundamental en las primeras etapas del proceso migratorio al proporcionar acceso al empleo, mecanismos de reparto de riesgos y apoyo emocional, su elevado grado de cohesión

también puede restringir la expansión de las relaciones sociales, reduciendo las oportunidades de interacción sostenida con miembros de la sociedad de acogida.

Diversos estudios señalan que la orientación de las relaciones sociales de la población china en España mantiene una relación significativa con su nivel educativo y su situación profesional. En su investigación sobre jóvenes chinos de segunda generación en la Comunidad de Madrid, Zhou y Rodríguez-Mantilla observan que los individuos con un mayor nivel educativo, así como aquellos que permanecen vinculados al sistema educativo, muestran una mayor tendencia a establecer relaciones con la sociedad española, mientras que las personas con menor nivel educativo dependen en mayor medida de las redes étnicas internas para el mantenimiento del apoyo social (Zhou y Rodríguez-Mantilla, 2020: 47). Esta diferencia pone de relieve que la educación no solo influye en la estructura de capacidades individuales, sino que también modela de manera decisiva la orientación y el alcance de las relaciones sociales.

Asimismo, la investigación empírica indica que, a través de la interacción entre familia y escuela y de la participación en actividades públicas organizadas por los centros educativos, las familias inmigrantes pueden construir progresivamente vínculos con familias locales y profesionales de la educación. Estas redes de relaciones débiles, formadas en el ámbito educativo, contribuyen de manera significativa a la generación de capital social interétnico y a la ampliación de las oportunidades de integración social (Olivencia, 2011).

En este sentido, la educación no se limita a desempeñar una función de formación de conocimientos y competencias, sino que, a través de su carácter institucional, influye de manera continua en la configuración de las estructuras de relación social. Las escuelas, el sistema público de educación y los organismos de gestión educativa, mediante su funcionamiento normativizado y su ritmo estable, ofrecen a personas de distintos orígenes culturales condiciones de contacto institucionalizadas y repetibles; al mismo tiempo, las familias y las organizaciones comunitarias, al participar en los asuntos educativos, se incorporan progresivamente a redes de interacción social más abiertas, lo que proporciona a la población china en España vías de conexión social que trascienden las redes étnicas.

El entorno interactivo generado a través de los mecanismos educativos permite así que la población china en España establezca nuevas relaciones sociales fuera de los círculos étnicos. Estas relaciones, que en su mayoría adoptan la forma de vínculos débiles, pueden acumular gradualmente confianza y reconocimiento mediante la interacción sostenida, impulsando la transformación del capital social predominantemente intraétnico hacia un capital social interétnico con funciones de puente. La investigación internacional muestra asimismo que las personas inmigrantes con mayor nivel educativo y las generaciones más jóvenes tienden a ampliar con mayor facilidad sus relaciones interétnicas, y que sus patrones de interacción social se vuelven progresivamente más abiertos a medida que mejora su posición socioeconómica (Musterd, 2011: 377). A largo plazo, este proceso contribuye a mitigar las limitaciones estructurales derivadas de la elevada cohesión de las redes étnicas y proporciona un apoyo significativo al desarrollo de la participación social y de la construcción identitaria de la población china en España.

De manera más concreta, la transformación del capital social intraétnico en capital social interétnico a través de la educación puede producirse mediante: (a) la creación de vínculos débiles repetibles en contextos escolares (aulas, tutorías, asociaciones de familias); (b) la participación en actividades extracurriculares y comunitarias organizadas por los centros educativos; y (c) la interacción institucional regular con docentes, orientadores y servicios municipales vinculados a la escuela. Estos contactos, al ser relativamente estables y normativizados, facilitan la acumulación gradual de confianza y reconocimiento, y convierten la escuela en un nodo de conexión entre redes intraétnicas y redes sociales más amplias en la sociedad de acogida.

## 6. Conclusiones

Desde una perspectiva intercultural, este artículo analiza las dificultades de adaptación intercultural de la población china en España y las correspondientes vías de respuesta educativa. Los resultados muestran que los problemas de adaptación a los que se enfrenta este colectivo no se derivan únicamente de una insuficiencia de capacidades individuales, sino que son el resultado de la interacción de múltiples factores estructurales, entre ellos las barreras lingüísticas, el entorno institucional, los estereotipos sociales y la

configuración de las redes étnicas. Su rasgo más destacado es que, si bien la integración económica se ha producido de forma relativamente favorable, la integración sociocultural y la participación institucional continúan enfrentando desafíos persistentes.

En el plano teórico, la teoría de la aculturación permite identificar las diferencias estructurales que subyacen a las distintas orientaciones adaptativas de la población china en España; el modelo de adaptación intercultural de Ward contribuye a distinguir el desarrollo asimétrico entre la adaptación psicológica y la adaptación sociocultural; y la teoría del capital social ofrece una perspectiva clave para comprender la doble función de las redes étnicas y su influencia en la configuración de las relaciones sociales. Consideradas de manera conjunta, estas aportaciones teóricas ponen de manifiesto que las dificultades de adaptación de la población china en España no constituyen fenómenos aislados, sino que se encuentran incrustadas en la lógica de funcionamiento institucional y en las estructuras de relación social, presentando un marcado carácter estructural y procesal.

Sobre esta base, el presente estudio señala además que la educación desempeña una función mediadora fundamental en la mitigación de las dificultades de adaptación anteriormente descritas. Ya sea a través del fortalecimiento de la comprensión lingüística e institucional mediante el sistema público de educación, de la construcción de espacios estables de contacto intercultural a través de las escuelas y las instituciones educativas comunitarias, o de la promoción de relaciones sociales interétnicas mediante mecanismos educativos, la educación proporciona a la población china en España canales institucionales para acceder al entorno institucional, ampliar sus redes sociales y reconstruir su identidad social en distintos niveles. La función de la educación no consiste en sustituir el papel de apoyo de las redes étnicas, sino en crear condiciones para la expansión de las estructuras relacionales, manteniendo sus ventajas de cohesión interna y, al mismo tiempo, mitigando las limitaciones adaptativas derivadas de un exceso de cierre social.

En términos generales, la incorporación de la educación al marco analítico de la adaptación intercultural de la población china en España permite superar una perspectiva centrada exclusivamente en la integración económica y avanzar hacia una comprensión más amplia de sus trayectorias de integración social. Las investigaciones futuras podrían profundizar, desde un enfoque empírico, en el análisis de los mecanismos mediante los cuales la educación actúa en distintas fases del proceso adaptativo, atendiendo a variables como las diferencias generacionales, las etapas educativas y las prácticas educativas concretas, con el fin de enriquecer la capacidad explicativa de los estudios sobre adaptación intercultural en contextos nacionales específicos.

## Bibliografía

- (Banks, 2008) Banks, J. A. (2008). *An introduction to multicultural education*. Pearson.
- (Beltrán, 2004) Beltrán, J. (2004). Las comunidades chinas en España y sus actividades económicas. *Economía Exterior*, (30), 153-160.
- (Badanta et al., 2021) Badanta, B., Rodríguez-Burbano, A. Y., López-Tarrida, A. C., Vega-Escano, J., Lucchetti, G., Barrientos-Trigo, S., & de Diego-Cordero, R. (2021, December). Health problems and the use of medications and traditional therapies among chinese immigrants living in Spain. In *Healthcare* (Vol. 9, No. 12, p. 1706). MDPI. 1-12.
- (Beltrán, 2003) Beltrán, J. (2003). Diáspora y comunidades asiáticas en España. *Scripta nova*, 7, 133-156.
- (Berrios, 2010) Berrios, O. "La otra muralla china: obstáculos para la integración de los inmigrantes chinos". Disponible en: [http://www.canalsolidario.org/web/noticias/noticia/?id\\_noticia=7050](http://www.canalsolidario.org/web/noticias/noticia/?id_noticia=7050).
- (Berry, 1997) Berry, J. W. (1997). Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied Psychology*, 46(1), 5-34.
- (Calatrava & Marcu, 2006) Calatrava, A., & Marcu, S. (2006). El acceso de los inmigrantes a los servicios sociales en la Comunidad de Madrid. *Estudios geográficos*, 67(261), 441-470.
- (Coleman, 1988) Coleman, J. S. (1988). Social capital in the creation of human capital. *American journal of sociology*, 94, S95-S120.
- (Jin, 2022) Jin, Y. (2022). Revisión de los estudios sobre los chinos de ultramar en España. *Revista de la Universidad de Lishui*, 44(6), 36-45.

- (Li & Du, 2023) Li, L., & Du, X. (2023). La integración social de los inmigrantes chinos en la España contemporánea: un análisis desde el trabajo de campo en Barcelona. *Ibero-América Studies*, 6(2), 16-28.
- (Li, 2014) Li, R. (2014). Análisis de las causas de los prejuicios de la sociedad española hacia los chinos. *Revista Internacional de Comunicación*, (0), 267-273.
- (Ma & Luo, 2019) Ma, K. S., & Luo, H. (2019). Características de los inmigrantes chinos en España y comparación sociocultural. *Foro de Cultura China*, (1), 258-262.
- (Minuz et al., 2022) Minuz, F., Kurvers, J., Schramm, K., Rocca, L., Naeb, R., García, A. F., & Tammelin-Laine, T. (2022). Literacy and second language learning for the linguistic integration of adult migrants. *Council of Europe*.
- (Musterd, 2011) Musterd, S. (2011). The impact of immigrants' segregation and concentration on social integration in selected European contexts. *Documents d'anàlisi geogràfica*, 57(3), 359-380.
- (Nieto, 2003a) Nieto, G. (2003 a). The Chinese in Spain. *International Migration*, 41(3), 215-237.
- (Nieto, 2003b) Nieto, G. (2003 b). La inmigración china en España. Definiciones y actuaciones sobre integración social. *Revista CIDOB d'afers internacionals*, 167-189.
- (Olivencia, 2011) Olivencia, J. J. L. (2011). Participación de las familias inmigrantes y educación intercultural en la escuela. Contextos educativos: *Revista de educación*, (14), 119-134.
- (Ortega, 2006) Ortega Dolz, P. (2011). "EN la consulta del 'doctor' Hu". El país, 06-05-2006. [https://elpais.com/diario/2006/05/07/espana/1146952813\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2006/05/07/espana/1146952813_850215.html).
- (Parejo, 2003) Parejo, I. G. (2003). Los cursos de «español para inmigrantes» en el contexto de la educación de personas adultas. *Carabela*, 53, 45-64.
- (Sancho, 2008) Sancho, J. Á. M. (2008). La inmigración china en España: ¿Qué imagen? *Observatorio de la Economía y la Sociedad China*, (06). <https://www.eumed.net/rev/china/06/jams.htm>.
- (Shang, 2022) Shang, Y. (2022). Análisis de la integración social de los estudiantes chinos en las universidades madrileñas.
- (Vega, 2011) Vega, H. F. (2011). Identidad e inmigrantes: casos particulares, procesos generales. In *Actas del I Congreso Internacional sobre Migraciones en Andalucía* (pp. 1639-1648). Granada: Instituto de Migraciones.
- (Wang, 2019) Wang, Z. (2019). Avances e innovación: Estrategias de desarrollo de las empresas chinas en España tras la crisis económica de 2008. *Estudios Históricos sobre los Chinos de Ultramar*, (3), 49-59.
- (Wang, 2021) Wang, Z. (2021). Análisis del desarrollo de las asociaciones chinas en España desde una perspectiva de datos y métodos cuantitativos. *Revista Bagui de Estudios de los Chinos de Ultramar*, (1), 45-55.
- (Wang, 2022) Wang, Z. (2022). El discurso público sobre los chinos en el mundo hispanohablante en el contexto de la pandemia: Un análisis de big data basado en Twitter. *Estudios Históricos sobre los Chinos de Ultramar*, (2), 47-59.
- (Wang, 2020) Wang, Z., & Huang, W. (2020). Análisis de los factores que configuran la imagen de China en la sociedad española: El impacto de las actividades migratorias chinas y de las empresas chinas en España. *Revista de la Universidad de Wenzhou (Ciencias Sociales)*, 33(6), 26-35.
- (Wang & Peng, 2025) Wang, Z., & Peng, C. (2025). La representación, función e impacto de los chinos de ultramar en las redes sociales de estudiantes chinos en el sur de Europa: Un estudio basado en España. *Estudios Históricos sobre los Chinos de Ultramar*, (3), 43-55.
- (Ward & Kennedy, 1999) Ward, C., & Kennedy, A. (1999). The measurement of sociocultural adaptation. *International journal of intercultural relations*, 23(4), 659-677.
- (Zhou & Rodríguez-Mantilla, 2020) Zhou, W., & Rodríguez-Mantilla, J. M. (2020). El sentimiento de pertenencia de los jóvenes chinos de la segunda generación de la Comunidad de Madrid. *International Journal of Sociology of Education*, 9(1), 34-59.